叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 巴拿马运河区巴罗科罗拉多(seventeen Species Of Bats Recorded From) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

巴拿马运河区巴罗科罗拉多(Seventeen Species of Bats Recorded from)

第1/1页

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 641]
[页 -]

[第641页]

[ˌsev(ə)n'tiːn] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][bæts] [rɪ'kɔːrdɪd] [frʌm; frəm]
Seventeen Species of Bats Recorded from
十七 物种 的 蝙蝠 记录 从

已记录的17种蝙蝠

['bɑːroʊ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd] , ['pænəmɑː][kə'næl][zoʊn]
Barro Colorado Island , Panama Canal Zone
巴罗 科罗拉多州 岛 , 巴拿马 运河 区

巴罗科罗拉多岛，巴拿马运河区

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] ['wɪljəm] [biː] . ['dʒæksən]
E . RAYMOND HALL and WILLIAM B . JACKSON
E . 雷蒙德 大厅 和 威廉 B . 杰克逊

E·雷蒙德·霍尔和威廉·B·杰克逊

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] [faɪv] , [noʊ] . - , [piː'piː] . - – -
Volume 5 , No . 37 , pp . 641 – 646
体积 5 , 不 . - , pp . - – -

第5卷，第37期，第641-646页

[dɪ'sembər] [wʌn] , -
December 1 , 1953
十二月 1 , -

1953年12月1日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1953
LAWRENCE1953
LAWRENCE1953

劳伦斯1953

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 642]
[页 -]

[第642页]

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenərd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] [faɪv] , [noʊ] . - , [piː'piː] . - – -
Volume 5 , No . 37 , pp . 641 – 646
体积 5 , 不 . - , pp . - – -

第5卷，第37期，第641-646页

[dɪ'sembər] [wʌn] , -
December 1 , 1953
十二月 1 , -

1953年12月1日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

['fɝːd] [vɔɪlənd] , ['dʒunjɝ] . , [steɪt] ['prɪntər]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS195325 – -
TOPEKA , KANSAS195325 – 264
托皮卡 , KANSAS195325 – -

堪萨斯州托皮卡，1953年25-264页

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 643]
[页 -]

[第643页]

[ˌsev(ə)n'tiːn] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][bæts] [rɪ'kɔːrdɪd] [frʌm; frəm]
Seventeen Species of Bats Recorded from
十七 物种 的 蝙蝠 记录 从

已记录的17种蝙蝠

['bɑːroʊ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd] , ['pænəmɑː][kə'næl][zoʊn]

Barro	**Colorado**	**Island**	**,**	**Panama**	**Canal**	**Zone**
巴罗	科罗拉多州	岛	,	巴拿马	运河	区

巴罗科罗拉多岛，巴拿马运河区

[baɪ]

By
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] ['wɪljəm] [biː] . ['dʒæksən]

E	**.**	**RAYMOND**	**HALL**	**and**	**WILLIAM**	**B**	**.**	**JACKSON**
E	.	雷蒙德	大厅	和	威廉	B	.	杰克逊

E·雷蒙德·霍尔和威廉·B·杰克逊

['aʊər; ɑːr][eɪm][ɪz][tuː; tə] [brɪŋ] [ʌp][tuː; tə] [deɪt] [ðə; ðɪ][lɪst][ʌv; əv][kaɪndz][ʌv; əv][bæts]['æktʃuəli] [noʊn]

Our	**aim**	**is**	**to**	**bring**	**up**	**to**	**date**	**the**	**list**	**of**	**kinds**	**of**	**bats**	**actually**	**known**
我们的	目的	是	到	带来	向上	到	日期	这	列表	的	种类	的	蝙蝠	实际上	已知

[frʌm; frəm]['bɑːroʊ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd] ,

from	**Barro**	**Colorado**	**Island**	**,**
从	巴罗	科罗拉多州	岛	,

我们的目标是更新巴罗科罗拉多岛上已知的蝙蝠种类名录。

[ˌpɑːnə'mɑː] .

Panamá	**.**
巴拿马	.

巴拿马。

[ɪn] - ['sæmjuəl][tiː] . ['dikinsn] , [ˌmɑːrgə'riːt] ['ʃʊlts] , [dʒɔːrdʒ] [piː] . [jʌŋ] ,

In	**1952**	**Samuel**	**T**	**.**	**Dickenson**	**,**	**Marguerite**	**Schultz**	**,**	**George**	**P**	**.**	**Young**	**,**
在	-	塞缪尔	T	.	迪肯森	,	玛格丽特	舒尔茨	,	乔治	P	.	年轻的	,

1952年，塞缪尔·T·迪肯森、玛格丽特·舒尔茨、乔治·P·杨

[ænd; ənd][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [spent] [ðə; ðɪ][fɜːrst] - [deɪz] [ʌv; əv]['eɪprəl] ([ɪk'sept] ['mɪsɪz] . ['ʃʊlts] [huː]

and	**E**	**.**	**Raymond**	**Hall**	**spent**	**the**	**first**	**17**	**days**	**of**	**April**	**(**	**except**	**Mrs**	**.**	**Schultz**	**who**
和	E	.	雷蒙德	大厅	花费	这	第一的	-	天	的	四月	(	除了	太太	.	舒尔茨	WHO

[left][ɑːn]['eɪprəl][eɪt]) [ɑːn]['bɑːroʊ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd] .

left	**on**	**April**	**8**	**)**	**on**	**Barro**	**Colorado**	**Island**	**.**
左边	在	四月	8	)	在	巴罗	科罗拉多州	岛	.

E. Raymond Hall 在巴罗科罗拉多岛上度过了四月的前 17 天（舒尔茨夫人于 4 月 8 日离开）。

[ɑːn] [eɪt] ['iːvnɪŋz] [ə; eɪ][sɪlk][net] , - [fiːt] [lɔːŋ] [ænd; ənd]['sɛvən] [fiːt] [haɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ¾ - [ɪntʃ]

On	**eight**	**evenings**	**a**	**silk**	**net**	**,**	**30**	**feet**	**long**	**and**	**7**	**feet**	**high**	**with**	**a**	**¾**	**-**	**inch**
在	八	晚上	一个	丝绸	网	,	-	脚	长的	和	7	脚	高的	和	一个	¾	-	英寸

[meʃ] ,

mesh	**,**
网	,

连续八个晚上，一张长30英尺、高7英尺、网眼为¾英寸的丝网，

[wʌz; wəz] [stretʃt] [ɪn][æn; ən]['oʊpən] [pleɪs] [tuː; tə] [ˌɪntər'sept][bæts] .

was	**stretched**	**in**	**an**	**open**	**place**	**to**	**intercept**	**bats**	**.**
曾是	拉伸	在	一个	打开	地方	到	截距	蝙蝠	.

被放置在空旷的地方拦截蝙蝠。

[ɑːn][ðə; ðɪ][fɜːrst][faɪv] [naɪts] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stretʃt] [ɪn][ðə; ðɪ] ['læbrətɔːri] ['klɪrɪŋ] .

On	**the**	**first**	**five**	**nights**	**it**	**was**	**stretched**	**in**	**the**	**laboratory**	**clearing**	**.**
在	这	第一的	五	夜晚	它	曾是	拉伸	在	这	实验室	清理	.

前五个晚上，它被放置在实验室空地上。

[ɑːn]['eɪprəl][sɪks][ðə; ði][net][wʌz; wəz] [i'rektid] [ɪn][ðə; ði]['fɔːrɪst] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['bɑːrbrə] ['læθrəp] [treɪl] -

On	April	6	the	net	was	erected	in	the	forest	across	the	Barbara	Lathrop	Trail	25
在	四月	6	这	网	曾是	竖立	在	这	森林	穿过	这	芭芭拉	拉思罗普	踪迹	-

[fiːt] [pæst][ɪts] ['entrəns] ;

feet	past	its	entrance	;
脚	过去的	它是	入口	;

4月6日，在芭芭拉·拉思罗普小径入口25英尺外的森林里架起了一张网；

[ɑːn][ðə; ði] 7th [ænd; ənd] 8th [ðə; ði][net][wʌz; wəz] [pleɪst] [ə'krɔːs][ðə; ði]['snaɪdɝ] - [moʊ'liːnoʊ][treɪl] [æt; ət]

on	the	7th	and	8th	the	net	was	placed	across	the	Snyder	-	Molino	Trail	at
在	这	7th	和	8th	这	网	曾是	放置	穿过	这	斯奈德	-	莫利诺	踪迹	在

[ðə; ði]['tɜːrmaɪt] ['seməteri] ,

the	Termite	Cemetery	,
这	白蚁	公墓	,

7日和8日，网被放置在白蚁公墓的斯奈德-莫利诺小径上。

- [jaːdz] [ˌsaʊθ'west] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ([bɪlt] [ɪn] -) ['læbrətɔːri] .

150	yards	southwest	of	the	new	(	built	in	1952	)	laboratory	.
-	码	西南	的	这	新的	(	建造	在	-	)	实验室	.

位于新建（建于 1952 年）实验室西南 150 码处。

['wɪljəm] [biː] . ['dʒæksən][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði]['aɪlənd][frʌm; frəm]['dʒænjueri] - [tuː; tə][dʒuːn][sɪks] ,

William	B	.	Jackson	was	on	the	island	from	January	30	to	June	6	,
威廉	B	.	杰克逊	曾是	在	这	岛	从	一月	-	到	六月	6	,

威廉·B·杰克逊于1月30日至6月6日期间在岛上。

- , [æz; əz][ə; eɪ]['membər][ʌv; əv][ə; eɪ] [gruːp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]

1952	,	as	a	member	of	a	group	from	the	American	Museum	of	Natural
-	,	作为	一个	成员	的	一个	团体	从	这	美国人	博物馆	的	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri] .

History	.
历史	.

1952年，作为美国自然历史博物馆的一个团队成员。

[ɑːn] [meɪ] [fɔːr][hiː; hi][set][ðə; ði][bæt][net] [ə'krɔːs] [æ'lei] [kriːk] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

On	May	4	he	set	the	bat	net	across	Allee	Creek	at	the	beginning	of	the
在	可能	4	他	放	这	蝙蝠	网	穿过	阿利	溪	在	这	开始	的	这

['bɑːrbrə] ['læθrəp] [treɪl] ,

Barbara	Lathrop	Trail	,
芭芭拉	拉思罗普	踪迹	,

5月4日，他在芭芭拉·拉思罗普步道起点的阿利溪上架起了蝙蝠网。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [meɪ] [faɪv][tuː; tə] - [hiː; hi][set][ðə; ði][net][ɪn][ðə; ði]['tɜːrmaɪt] ['seməteri] [wer]

and	from	May	5	to	27	he	set	the	net	in	the	Termite	Cemetery	where
和	从	可能	5	到	-	他	放	这	网	在	这	白蚁	公墓	在哪里

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['maʊntɪd] [bɪ'twiːn] [tuː] [smɔːl] [triːz] [wɪð; wɪθ][ɪts] ['loʊər] [edʒ] [ə'prɑːksɪmətli] [faɪv]

it	was	mounted	between	two	small	trees	with	its	lower	edge	approximately	5
它	曾是	安装	之间	二	小的	树木	和	它是	降低	边缘	大约	5

[fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [graʊnd] .

feet	above	the	ground	.
脚	多于	这	地面	.

从 5 月 5 日至 27 日，他在白蚁墓地布设了捕蚁网，网安装在两棵小树之间，网的下边缘离地面约 5 英尺。

[ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['steɪtɪd] , ['spesɪmənz] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn] [ðɪs] [net] .

Unless	otherwise	stated	,	specimens	were	caught	in	this	net	.
除非	否则	声明	,	标本	是	捕捉	在	这	网	.

除非另有说明，否则标本均由该网捕获。

[ɑːn]['bɑːroʊ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd][wʌn][eɪm][ɪz][tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði][baɪ'oʊtə][ænd; ənd]

On	Barro	Colorado	Island	one	aim	is	to	preserve	the	biota	and
在	巴罗	科罗拉多州	岛	一	目的	是	到	保存	这	生物群	和

['nætʃ(ə)rəl][kən'dɪʃ(ə)nz][wɪð; wɪθ][æz; əz]['lɪt(ə)l] [ˌɪntər'fɪrəns] [frʌm; frəm][mæn][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

natural	conditions	with	as	little	interference	from	man	as	possible	.
自然的	状况	和	作为	小的	干涉	从	男人	作为	可能的	.

巴罗科罗拉多岛的目标之一是尽可能减少人类的干预，以保护岛上的生物群落和自然环境。

['kɑːnsɪkwentli] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði][bæts] ['kæptʃərd] [wɜːr; wər] [rɪ'liːst] ['æftər] ['biːɪŋ] [wɪŋ] - ['bændɪd]

Consequently	most	of	the	bats	captured	were	released	after	being	wing	-	banded
最后	最多	的	这	蝙蝠	捕获	是	发布	后	存在	翼	-	带状

[baɪ]['dʒæksən][wɪð; wɪθ][juː] . [es] . [fɪʃ] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf] ['sɜːrvɪs] [bæt]['bændz] ;

by	Jackson	with	U	.	S	.	Fish	and	Wildlife	Service	bat	bands	;
经过	杰克逊	和	U	.	S	.	鱼	和	野生动物	服务	蝙蝠	乐队	;

因此，大多数被捕获的蝙蝠在杰克逊给它们戴上美国鱼类和野生动物管理局的蝙蝠脚环后都被放生了；

[bʌt; bət][æn; ən] [ə'tempt] [wʌz; wəz] [meɪd] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pər'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['mɪstər] . [dʒeɪmz] - ,

but	an	attempt	was	made	,	with	the	permission	of	Mr	.	James	Zetek	,
但	一个	试图	曾是	制成	,	和	这	允许	的	先生	.	詹姆斯	-	,

但经詹姆斯·泽泰克先生许可，他们进行了一次尝试。

['rezɪdənt] [kʌ'stoʊdiən][ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl][zoʊn][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['eriə] [əd'ministəd] [θruː] [ðə; ði]

Resident	Custodian	of	the	Canal	Zone	Biological	Area	administered	through	the
居民	保管人	的	这	运河	区	生物	区域	管理	通过	这

[smɪθ'soʊniːən, smɪ'soʊniːən][ˌɪnstɪ'tuːʃ(ə)n] ,

Smithsonian	Institution	,
史密森尼	机构	,

巴拿马运河区生物保护区常驻管理员，该保护区由史密森学会管理。

[tuː; tə] [seɪv] [wʌn][ɔːr][ə; eɪ] [fjuː] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['spiːʃiːz] [fɔːr; fər] ['pɑːzətɪv] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .

to	save	one	or	a	few	specimens	of	each	species	for	positive	identification	.
到	节省	一	或者	一个	很少	标本	的	每个	物种	为了	积极的	鉴别	.

保存每种物种的一个或几个标本，以便进行准确鉴定。

['kætəlɔːg] ['nʌmbərz] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði][juːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] , [mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]

Catalogue	numbers	are	of	the	University	of	Kansas	,	Museum	of	Natural
目录	数字	是	的	这	大学	的	堪萨斯州	,	博物馆	的	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri] , [ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['ɪndɪkeɪtɪd] .

History	,	unless	otherwise	indicated	.
历史	,	除非	否则	表明的	.

除非另有说明，否则目录编号均为堪萨斯大学自然历史博物馆的编号。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ə'blaɪdʒd][tuː; tə]['mɪstər] . ['kolɪn][siː] . ['sænbɔːn][ænd; ənd]['mɪstər] . ['rɑːbərt][dʒeɪ] . ['rʌsl]

We	are	obliged	to	Mr	.	Colin	C	.	Sanborn	and	Mr	.	Robert	J	.	Russell
我们	是	有义务	到	先生	.	科林	C	.	桑伯恩	和	先生	.	罗伯特	J	.	罗素

[fɔːr; fər] ['tʃekɪŋ] ['aʊər; ɑːr][aiˌdentifi'keiʃənz][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmənz] .

for	checking	our	identifications	of	the	specimens	.
为了	检查	我们的	身份识别	的	这	标本	.

我们感谢 Colin C. Sanborn 先生和 Robert J. Russell 先生检查了我们对标本的鉴定结果。

[ə'sɪstəns] [wɪð; wɪθ] [fiːld] [wɜːrk][ɪz] [ək'nɑːlɪdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] [ɪn'daʊmənt]

Assistance	with	field	work	is	acknowledged	from	the	Kansas	University	Endowment
协助	和	场地	工作	是	已确认	从	这	堪萨斯州	大学	捐赠基金

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['neɪvi] ,

Association	,	the	United	States	Navy	,
协会	,	这	团结的	各州	海军	,

感谢堪萨斯大学捐赠协会和美国海军在实地考察工作中提供的帮助。

['ɑːfɪs] [ʌv; əv]['neɪv(ə)l] ['riːsɜːrtʃ] , [θruː] ['kɑːntrækt][noʊ] . [ˌɛn'ɑːr] – - – - , [ænd; ənd]['mɪstər] .

Office	of	Naval	Research	,	through	contract	No	.	NR	–	161	–	791	,	and	Mr	.
办公室	的	海军	研究	,	通过	合同	不	.	NR	–	-	–	-	,	和	先生	.

[dʒeɪmz] - .

James	Zetek	.
詹姆斯	-	.

美国海军研究办公室通过合同编号 NR–161–791 和 James Zetek 先生。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	644	]
[	页	-	]

[第644页]

[sɪks] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][bæts][wɜːr; wər] [rɪ'kɔːrdɪd] [frʌm; frəm]['bɑːroʊ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd][baɪ]

Six	species	of	bats	were	recorded	from	Barro	Colorado	Island	by
六	物种	的	蝙蝠	是	记录	从	巴罗	科罗拉多州	岛	经过

[prə'fesər] ['rɑːbərt][keɪ] . ['endərz][ɪn][hɪz; ɪz] " [mə'meɪliən] [laɪf] ['hɪstɔ-iːz, 'hɪstriːz][frʌm; frəm]['bɑːroʊ]

Professor	Robert	K	.	Enders	in	his	"	Mammalian	Life	Histories	from	Barro
教授	罗伯特	K	.	安德斯	在	他的	"	哺乳动物	生活	历史	从	巴罗

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd] ,

Colorado	Island	,
科罗拉多州	岛	,

罗伯特·K·恩德斯教授在他的著作《巴罗科罗拉多岛哺乳动物生活史》中记录了巴罗科罗拉多岛上的六种蝙蝠。

[ˌpɑːnə'mɑː]

Panamá
巴拿马

巴拿马

" ([bʊl] . [mʌs] .

"	(	Bull	.	Mus	.
"	(	公牛	.	音乐	.

(Bull. Mus.

[kɑːmp] .

Comp	.
计算机	.

比较。

[zuːl] . , [æt; ət]['hɑːrvərd] ['kɑːlɪdʒ] , - : - – - , [faɪv][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [ɑːk'toʊbər] , -) .

Zool	.	,	at	Harvard	College	,	78	:	383	–	502	,	5	pls	.	,	October	,	1935	)	.
动物学	.	,	在	哈佛大学	大学	,	-	:	-	–	-	,	5	请	.	,	十月	,	-	)	.

Zool.，哈佛学院，78：383–502，5 pls.，1935 年 10 月)。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][lɪst][æz; əz][ə; eɪ] ['staːtiŋ] [pleɪs] [wiː; wi][kæn; kən]['ɔːfər][ə; eɪ] [rɪ'vaɪzd] [lɪst][æz; əz] ['fɑːloʊz]

With	his	list	as	a	starting	place	we	can	offer	a	revised	list	as	follows
和	他的	列表	作为	一个	开始	地方	我们	能	提供	一个	修改	列表	作为	跟随

:
:
:

以他的名单为基础，我们可以提供如下修订名单：

- [bɪlɪniːɑːtə] (['tɛmɪnk]) . — [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .

Saccopteryx	bilineata	(	Temminck	)	.	—	Nos	.
-	双线	(	特明克	)	.	—	编号	.

双线囊翼龙（Saccopteryx bilineata (Temminck).—编号

- , - , - , [ænd; ənd] - [ænd; ənd] - [ʌv; əv]['dʒæksən] .

45061	,	45062	,	45097	,	and	402	and	404	of	Jackson	.
-	,	-	,	-	,	和	-	和	-	的	杰克逊	.

杰克逊的 45061、45062、45097、402 和 404 号。

[nɒnp'regnənt] ['fiːmeɪl] [noʊ] . - ['kæptʃərd] [ɑːn]['eɪprəl][θriː] [weid] ['sɛvən] . - ['græmz] ;
Nonpregnant female No . 45061 captured on April 3 weighed 7 . 0 grams ;
非孕妇 女性 不 . - 捕获 在 四月 3 称重 7 . - 克 ;

4月3日捕获的非怀孕雌性45061号体重7.0克;

[noʊ] . - ['kæptʃərd] [ɑːn]['eɪprəl][fɔːr] [kən'teɪnd] [wʌn]['embrioʊ] - [m; ʌm] .
No . 45062 captured on April 4 contained one embryo 22 mm .
不 . - 捕获 在 四月 4 包含 一 胚胎 - 毫米 .

4 月 4 日捕获的第 45062 号胚胎含有一个 22 毫米的胚胎。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kɑːmən] [tuː; tə] [siː] ['sevrəl] [bæts][ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ,
It was common to see several bats of this species ,
它 曾是 常见的 到 看 一些 蝙蝠 的 这 物种 ,

经常可以看到好几只这种蝙蝠。

[nɑːt][ɪn][ə; eɪ] ['klʌstər] [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [speɪs] [bɪ'twiːn] ['eni] [wʌn][bæt][ænd; ənd]
not in a cluster but with a few inches of space between any one bat and
不是 在 一个 簇 但 和 一个 很少 英寸 的 空间 之间 任何 一 蝙蝠 和
[ɪts] ['nebəz] ,
its neighbors ,
它是 邻居 ,

它们并非成群结队地聚集在一起，而是每只蝙蝠与其邻居之间都保持着几英寸的距离。

[ɑːn][ðə; ði]['vɜːrtɪk(ə)l] [skriːnz] [ðæt] ['kʌvərd] [ðə; ði]['ɛəweiz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [iːvz] [ʌv; əv][ðə; ði]
on the vertical screens that covered the airways beneath the eaves of the
在 这 垂直的 屏幕 那 涵盖 这 气道 下面 这 檐 的 这
['bɪldɪŋz] .
buildings .
建筑物 .

在覆盖建筑物屋檐下通风道的垂直屏幕上。

[ə; eɪ]['kɑːləni][wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - [haʊs] ([ə; eɪ][treɪl] - [end] [haʊs] [ɑːn][ðə; ði] ['westərn] [saɪd]
A colony was established in Zetek House (a trail - end house on the western side
一个 殖民地 曾是 已确立的 在 - 房子 (一个 踪迹 - 结尾 房子 在 这 西 边
[ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd]) ,
of the Island) ,
的 这 岛) ,

在泽泰克小屋（位于岛屿西侧的一条小路尽头的小屋）建立了一个殖民地，

[ænd; ənd] ['sevrəl] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]['ɔːf(ə)n][wɜːr; wər] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['taʊər] [haʊs] .
and several individuals often were seen in the Tower House .
和 一些 个人 经常 是 已见 在 这 塔 房子 .

经常可以看到几个人在塔楼里出现。

[æz; əz] ['meni] [æz; əz] - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði][væn] [taɪn] [bɪg] [triː] (
As many as 50 individuals could be found at the Van Tyne Big Tree (
作为 许多 作为 - 个人 可以 是 成立 在 这 范 泰恩河 大的 树 (
- -) [wer] [ðeɪ] [hʌŋ] ['sɪŋgli] [ɪn][ðə; ði] ['ʃeɪdɪd] [ɪn'tɜːr] - ['bʌtrəs] ['speɪsɪz]
- -) where they hung singly in the shaded inter - buttress spaces
- -) 在哪里 他们 悬挂 单独 在 这 阴影 间 - 支持 空间
[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][ɪk'spoʊzd] [trʌŋk] ['sʌmtaɪmz] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪt] [ʌv; əv] - [fiːt] .
and on the exposed trunk sometimes up to a height of 100 feet .
和 在 这 裸露 树干 有时 向上 到 一个 高度 的 - 脚 .

在范泰恩大树（Bombacopsis Fendleri）上，人们发现了多达 50 只个体，它们单独悬挂在树干间阴凉处和裸露的树干上，有时高达 100 英尺。

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] [ˈsevrəl] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [wʊd] [biː; bi] [siːn] [ɪn][ɪnˈtɜːr] - [ˈbʌtrəs] [ˈspeɪsɪz][ʌv; əv][lɑːrdʒ] [triːz]
Occasionally **several** **individuals** **would** **be** **seen** **in** **inter** **-** **buttress** **spaces** **of** **large** **trees**
偶尔 一些 个人 会 是 已见 在 间 - 支持 空间 的 大的 树木
[ɑːn] [ˈʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪlənd] .
on **other** **parts** **of** **the** **Island** **.**
在 其他 部分 的 这 岛 .

偶尔会在岛上其他地方的大树的树干间看到几个个体。

[ðiːz] [bæts][wɜːr; wər] [mɔːr] [əˈlɜːrt] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈdeɪlaɪt] [ˈaʊərz] [ðæn; ðən][wɜːr; wər][moʊst] [ˈʌðər]
These **bats** **were** **more** **alert** **during** **the** **daylight** **hours** **than** **were** **most** **other**
这些 蝙蝠 是 更多的 警报 期间 这 日光 小时 比 是 最多 其他
[kaɪndz][ʌv; əv][bæts][ænd; ənd][kʊd; kəd][biː; bi] [əˈproʊtʃt] [ænd; ənd] [ˈkæptʃərd] [ˈoʊnli][wɪð; wɪθ]
kinds **of** **bats** **and** **could** **be** **approached** **and** **captured** **only** **with**
种类 的 蝙蝠 和 可以 是 接近 和 捕获 仅有的 和
[kənˈsɪdərəb(ə)l] [ˈdɪfɪkəlti] .
considerable **difficulty** **.**
大量 困难 .

这些蝙蝠在白天比大多数其他种类的蝙蝠更加警觉，因此很难接近和捕捉它们。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈveriəs] [ˈkɑːləniz] - [ˈfiːmeɪl] [ænd; ənd][θriː] [ˈmeɪlz] [wɜːr; wər][ˈbændɪd] .
From **the** **various** **colonies** **13** **females** **and** **3** **males** **were** **banded** **.**
从 这 各种各样的 殖民地 - 女性 和 3 男性 是 带状 .

从各个群落中，共给 13 只雌性和 3 只雄性戴上了脚环。

[nɑːkˈtɪliˌoʊ] - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs][gəuldˌmən] . — [siːn] [ɪn] [ˈhwilər] [ˈestʃueri][baɪ]['endərz] ([ɑːp] . [sɪt] .
Noctilio **leporinus** **mexicanus** **Goldman** **.** **—** **Seen** **in** **Wheeler** **Estuary** **by** **Enders** **(** **op** **.** **cit** **.**
诺克蒂利奥 - 墨西哥人 高盛 . — 已见 在 惠勒 河口 经过 安德斯 (操作 . 引用 .
:
:
:

Noctilio leporinus mexicanus Goldman。——恩德斯在惠勒河口所见（前引：

-) [huː] [ˈjuːzɪz][ðə; ði] [ˌsʌbspiˈsifik] [neɪm] [en] . [el] . - .
416 **)** **who** **uses** **the** **subspecific** **name** **N** **.** **l** **.** **leporinus** **.**
-) WHO 用途 这 亚种 姓名 N . 我 . - .

416) 使用亚种名 N. l. leporinus。

['gʊdwɪn] ([bʊl] .
Goodwin **(** **Bull** **.**
古德温 (公牛 .

古德温（公牛。

['eɪmɝ] .
Amer **.**
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [meɪ] - ,
Hist **.** **,** **79** **:** **121** **,** **May** **29** **,**
历史 . , - : - , 可能 - ,

历史，79：121，5月29日，

-	)	['leɪtər]	[juːst]	[ðə; ði]	[ˌsʌbspi'sifik]	[neɪm]	[en] .	[el] .	[ˌmɛksɪ'kɑːnəs][fɔːr; fər]	[ðɪs]	['spiːʃiːz]	[ɪn][ˌpɑːnə'mɑː]
1942	**)**	**later**	**used**	**the**	**subspecific**	**name**	**N**	**.**	**l** . **mexicanus**	**for**	**this**	**species**	**in**	**Panamá**
-	)	之后	用过的	这	亚种	姓名	N	.	我 . 墨西哥人	为了	这	物种	在	巴拿马

.

:

.

1942 年）后来在巴拿马使用亚种名 N. l. mexicanus 来指代该物种。

-	-	-	['mɪlər] .	— ['endərz] ([ɑːp] .
Micronycteris	**megalotis**	**microtis**	**Miller** **.**	**—** **Enders** **(** **op** **.**
-	-	-	磨坊主 .	— 安德斯 (操作 .

Micronycteris megalotis microtis Miller.—Enders (op.

[sɪt] . :
cit **.** **:**
引用 . :

引文：

-	)	[əb'teɪnd]	['spesimənz]	[ʌv; əv]	[ðɪs]	['spiːʃiːz]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	['ʌndərsaɪd]	[ʌv; əv]	[ə; eɪ]	['fɔːlən]	[lɔːg]
417	**)**	**obtained**	**specimens**	**of**	**this**	**species**	**from**		**the**	**underside**	**of**	**a**	**fallen**	**log**
-	)	获得	标本	的	这	物种	从		这	底面	的	一个	倒下	日志

[ænd; ənd]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['hɑːloʊ]	[triː]	[æt; ət]	['mɑːrkər]	[noʊ] .	-	[ɑːn]	[ðə; ði]	['pɪrsən]	[treɪl] .
and	**in**	**a**	**hollow**	**tree**	**at**	**marker**	**No** **.**	**23**	**on**	**the**	**Pearson**	**Trail** **.**
和	在	一个	空洞的	树	在	标记	不 .	-	在	这	培生集团	踪迹 .

417) 从皮尔逊小径 23 号标记处的倒木底部和空心树中获得了该物种的标本。

[fɪ'lɑːstəməs]	[dɪs'kʌlər]	[dɪs'kʌlər]	['waːgnə] .	— ['teɪkən]	[frʌm; frəm]	[ə; eɪ]	['hɑːloʊ]	[triː]	[baɪ]	['endərz]	([ɑːp] .
Phyllostomus	**discolor**	**discolor**	**Wagner** **.**	**—** **Taken**	**from**	**a**	**hollow**	**tree**	**by**	**Enders**	**(** **op** **.**
叶口虫	变色	变色	瓦格纳 .	— 已采取	从	一个	空洞的	树	经过	安德斯	(操作 .

Phyllostomus discolor discolor Wagner.—取自 Enders 的空心树（op.

[sɪt] . :	-	) .
cit **.** **:**	**417**	**)** **.**
引用 . :	-	) .

引文：417)。

[glɑː'sɑːfəgə]	-	-	([greɪ]) .	— [noʊ] .
Glossophaga	**soricina**	**leachii**	**(** **Gray** **)** **.**	**—** **No** **.**
舌食虫	-	-	(灰色的) .	— 不 .

Glossophaga soricina leachii (Gray).—编号。

-	, ['eɪprəl][faɪv] .
45073	**,** **April** **5** **.**
-	, 四月 5 .

45073，4月5日。

-	-	[ˌæz'tɛkə]	[soʊ'sjʊr] .	— [noʊ] .
Carollia	**perspicillata**	**azteca**	**Saussure** **.**	**—** **No** **.**
-	-	阿兹特克	索绪尔 .	— 不 .

Carollia perspicillata azteca Saussure。——不。

-	[ʌv; əv]['dʒæksən]['teɪkən][æt; ət]	[æ'leɪ]	[kriːk]	[ænd; ənd]	['bɑːrbrə]	['læθrəp]	[treɪl]	[ænd; ənd][noʊ] .
400	**of** **Jackson** **taken**	**at**	**Allee**	**Creek**	**and**	**Barbara**	**Lathrop**	**Trail**	**and**	**No** **.**
-	的 杰克逊 已采取	在	阿利	溪	和	芭芭拉	拉思罗普	踪迹	和	不 .

-	(	-	[ʌv; əv]['dʒæksən])	[æt; ət]	['tɜːrmaɪt]	['seməteri] .
52456	**(**	**410**	**of** **Jackson** **)**	**at**	**Termite**	**Cemetery** **.**
-	(	-	的 杰克逊)	在	白蚁	公墓 .

杰克逊的 400 号墓碑位于 Allee Creek 和 Barbara Lathrop Trail，52456 号墓碑（杰克逊的 410 号墓碑）位于 Termite Cemetery。

[ðiːz] [tuː] [nɒnp'regnənt] ['fiːmeɪl] [weid] - . ['sɛvən][ænd; ənd] - . ['sɛvən]['græmz] , [rɪ'spektɪvli] .
These two nonpregnant females weighed 14 . 7 and 17 . 7 grams , respectively .
这些 二 非孕妇 女性 称重 - . 7 和 - . 7 克 , 分别 .

这两只未怀孕的雌性动物的体重分别为 14.7 克和 17.7 克。

[tuː] (♂ [ænd; ənd] ♀) , [kɔːt] [æt; ət]['tɜːrmaɪt] ['seməteri] [wɜːr; wər]['bændɪd][ænd; ənd] [rɪ'liːst] .
Two (♂ and ♀) , caught at Termite Cemetery were banded and released .
二 (♂ 和 ♀) , 捕捉 在 白蚁 公墓 是 带状 和 发布 .

在白蚁墓地捕获的两只（♂ 和 ♀）被套上脚环后放生。

- [kæs'teɪnɪə][eɪtʃ] . ['ælən] . — ['meɪlz] , - [ænd; ənd] - , [weid]
Carollia castanea H . Allen . — Males , 45080 and 45081 , weighed
- 栗色 H . 艾伦 . — 男性 , - 和 - , 称重

卡罗利亚栗色卡罗利亚（Carollia castanea H. Allen）——雄性，45080 和 45081，称重

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 645]
[页 -]

[第645页]

- . [eɪt][ænd; ənd] - . [faɪv]['græmz] ; [æt; ət][naɪn] : - [piː] . [em] . , [ɑːn]['eɪprəl][sɪks] , [ɑːn] ['bɑːrbrə]
11 . 8 and 11 . 5 grams ; at 9 : 30 P . M . , on April 6 , on Barbara
- . 8 和 - . 5 克 ; 在 9 : - P . M . , 在 四月 6 , 在 芭芭拉
['læθrəp] [treɪl] .
Lathrop Trail .
拉思罗普 踪迹 .

11.8 克和 11.5 克；4 月 6 日晚上 9 点 30 分，在芭芭拉·拉思罗普小径。

- ['heləraɪ]['piːtəz] . — [meɪl] , [noʊ] . - , [ɪn][net][ɑːn]['eɪprəl][fɔːr] ; [weid] - ['græmz] .
Vampyrops helleri Peters . — Male , No . 45095 , in net on April 4 ; weighed 15 grams .
- 赫勒里 彼得斯 . — 男性 , 不 . - , 在 网 在 四月 4 ; 称重 - 克 .

Vampyrops helleri Peters.—雄性，编号 45095，4 月 4 日捕获；重 15 克。

- [mɪ'nuːtə] ['mɪlər] . — [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] , [noʊ] . - , [weid] - . - ['græmz] .
Vampyressa minuta Miller . — Lactating female , No . 45094 , weighed 10 . 0 grams .
- 分钟 磨坊主 . — 哺乳期 女性 , 不 . - , 称重 - . - 克 .

Vampyressa minuta Miller.—哺乳期雌性，编号 45094，体重 10.0 克。

[æt; ət] - : - [ə; eɪ] . [em] .
At 10 : 30 A . M .
在 - : - 一个 . M .

上午10:30

[æt; ət][ðə; ði]['aʊtər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːrmər] [treɪl] ,
at the outer end of the Armour Trail ,
在 这 外 结尾 的 这 盔甲 踪迹 ,

在装甲步道的外端，

[jʌŋ] [ænd; ənd] [hɔːl] [hæd; həd] ['berli] [pɔːzd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə]['ænɪm(ə)l] [saʊndz] [wen] [ðeɪ]
Young and Hall had barely paused to listen to animal sounds when they
年轻的 和 大厅 有 仅仅 暂停 到 听 到 动物 声音 什么时候 他们
[sɔː] [ðɪs] [bæt] [ə'laɪt] [ɑːn][ə; eɪ] [brest] - [haɪ] [twɪg] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bʊʃ] [bɪ'niːθ] [lɑːrdʒ] [triːz] [ɪn][ðə; ði]
saw this bat alight on a breast - high twig of a bush beneath large trees in the
锯 这 蝙蝠 点燃 在 一个 胸部 - 高的 枝条 的 一个 衬套 下面 大的 树木 在 这
[gluːm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
gloom of the forest .
愁云 的 这 森林 .

杨和霍尔刚停下来听听动物的声音，就看到这只蝙蝠落在森林深处大树下齐胸高的灌木枝条上。

['pɑːsəbli] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [dɪ'stɜːrbd] [wen] [ðə; ði][zu'ɑːlədʒɪst,zoʊ'ɑːlədʒɪst][ə; eɪ] [fjuː]

Possibly	**it**	**had**	**been**	**disturbed**	**when**	**the**	**zoologists**	**a**	**few**
可能	它	有	到过	不安	什么时候	这	动物学家	一个	很少

['sekəndz; sɪ'kɑːndz] [bɪ'fɔːr] [hæd; həd] [pʊʃt] [ə'saɪd] [bʊʃɪz] [ðæt] ['pɑːrtli] [əb'strʌktid] [ðə; ði] [treɪl] .

seconds	**before**	**had**	**pushed**	**aside**	**bushes**	**that**	**partly**	**obstructed**	**the**	**trail**	**.**
秒	前	有	推动	旁边	灌木丛	那	部分	受阻	这	踪迹	.

可能是几秒钟前，动物学家们拨开部分阻挡小路的灌木丛时，惊扰了它。

- [nim'fiːə] ['tɔməs] . — [nɒnp'regnənt] ['fiːmeɪl] [noʊ] . - (- [ʌv; əv]['dʒæksən])

Vampyressa	**nymphaea**	**Thomas**	**.**	**—**	**Nonpregnant**	**female**	**No**	**.**	**52455**	**(**	**403**	**of**	**Jackson**	**)**
-	睡莲	托马斯	.	—	非孕妇	女性	不	.	-	(	-	的	杰克逊	)

[weid] - . [θriː]['græmz][ænd; ənd][wʌz; wəz]['teɪkən][æt; ət][ðə; ði]['tɜːrmaɪt] ['seməteri] [ɑːn] [meɪ] [eɪt] .

weighed	**10**	**.**	**3**	**grams**	**and**	**was**	**taken**	**at**	**the**	**Termite**	**Cemetery**	**on**	**May**	**8**	**.**
称重	-	.	3	克	和	曾是	已采取	在	这	白蚁	公墓	在	可能	8	.

Vampyressa nymphaea Thomas.—未怀孕的雌性编号 52455（杰克逊 403 号）重 10.3 克，于 5 月 8 日在白蚁墓地捕获。

[soʊ][fɑːr][æz; əz][wiː; wi] [noʊ] ,

So	**far**	**as**	**we**	**know**	**,**
所以	远的	作为	我们	知道	,

据我们所知，

[ðɪs] ['spesɪmən] [prə'vaidz] [ðə; ði][fɜːrst]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] [ə'kɜːrəns] [ɪn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] [ʌv; əv] [ðɪs]

this	**specimen**	**provides**	**the**	**first**	**record**	**of**	**occurrence**	**in**	**North**	**America**	**of**	**this**
这	标本	提供	这	第一的	记录	的	发生	在	北	美国	的	这

['spiːʃiːz] [wɪtʃ] ['priːviəsli] [hæd; həd] [bɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] ['oʊnli][frʌm; frəm] [saʊθ] [ə'merɪkə] .

species	**which**	**previously**	**had**	**been**	**recorded**	**only**	**from**	**South**	**America**	**.**
物种	哪个	之前	有	到过	记录	仅有的	从	南	美国	.

该标本首次记录了该物种在北美洲的出现，此前该物种仅在南美洲有记录。

- - ['mɪlər] . — [meɪl] [noʊ] . - , ['eɪprəl][ˌtuː'tuː] ; [weid] - . ['sɛvən]['græmz] .

Chiroderma	**isthmica**	**Miller**	**.**	**—**	**Male**	**No**	**.**	**45096**	**,**	**April**	**2**	**;**	**weighed**	**13**	**.**	**7**	**grams**	**.**
-	-	磨坊主	.	—	男性	不	.	-	,	四月	2	;	称重	-	.	7	克	.

Chiroderma isthmica Miller.—雄性 45096 号，4 月 2 日；重 13.7 克。

- ['meɪdʒər][dʒiː] . [em] . ['ælən] . — [meɪl] [noʊ] . - , [weid] - ['græmz] .

Vampyrodes	**major**	**G**	**.**	**M**	**.**	**Allen**	**.**	**—**	**Male**	**No**	**.**	**45085**	**,**	**weighed**	**33**	**grams**	**.**
-	主要的	G	.	M	.	艾伦	.	—	男性	不	.	-	,	称重	-	克	.

Vampyrodes major GM Allen.—雄性 45085，重 33 克。

[ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ðə; ði][wʌn] - - [ɑːn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv]['eɪprəl][ˌtuː'tuː] ['kɔnstitjuːtid]

It	**and**	**the**	**one**	**Chiroderma**	**isthmica**	**on**	**the**	**morning**	**of**	**April**	**2**	**constituted**
它	和	这	一	-	-	在	这	早晨	的	四月	2	构成

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] [kætʃ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][net] [stretʃt] [ɪn][ðə; ði]['oʊpən] ['klɪrɪŋ] [bɪ'twiːn] [tuː] ['kæbinz] .

the	**total**	**catch**	**found**	**in**	**the**	**net**	**stretched**	**in**	**the**	**open**	**clearing**	**between**	**two**	**cabins**	**.**
这	全部的	抓住	成立	在	这	网	拉伸	在	这	打开	清理	之间	二	小木屋	.

4 月 2 日上午捕获的一只 Chiroderma isthmica 和它一起，构成了在两间小屋之间的空地上张开的渔网中发现的全部渔获。

[ɑːrtəbeɪəs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən][ænd; ənd] ['tʃæpmən] . — [nɒnp'regnənt] ['fiːmeɪl]

Artibeus	**lituratus**	**palmarum**	**J**	**.**	**A**	**.**	**Allen**	**and**	**Chapman**	**.**	**—**	**Nonpregnant**	**female**
阿尔蒂贝乌斯	-	-	J	.	一个	.	艾伦	和	查普曼	.	—	非孕妇	女性

[noʊ] . - ['teɪkən][ɑːn] ['iːvnɪŋ] [ʌv; əv]['eɪprəl]['sɛvən] ,

No	**.**	**45086**	**taken**	**on**	**evening**	**of**	**April**	**7**	**,**
不	.	-	已采取	在	晚上	的	四月	7	,

Artibeus lituratus palmarum JA Allen 和 Chapman。—4 月 7 日晚拍摄的非怀孕女性，编号 45086，

[weid] - . - ['græmz] .

weighed	**68**	**.**	**0**	**grams**	**.**
称重	-	.	-	克	.

重68.0克。

[noʊ] . - [ʌv; əv]['dʒæksən]['teɪkən][ɑːn] [meɪ] [sɪks] [weid] - . [faɪv]['græmz][ænd; ənd] [kən'teɪnd] [wʌn]
No . **401** **of** **Jackson** **taken** **on** **May** **6** **weighed** **53** . **5** **grams** **and** **contained** **one**
不 . - 的 杰克逊 已采取 在 可能 6 称重 - . 5 克 和 包含 一
['embrioʊ] - [m; ʌm] .
embryo **12** **mm** .
胚胎 - 毫米 .

5 月 6 日在杰克逊采集的第 401 号样本重 53.5 克，含有一个 12 毫米的胚胎。

[lɔːŋ] ; [hɪz; ɪz][noʊ] . - ['teɪkən][ɑːn] [meɪ] - [weid] - . ['sɛvən]['græmz][ænd; ənd] [kən'teɪnd] [wʌn]
long ; **his** **No** . **409** **taken** **on** **May** **10** **weighed** **53** . **7** **grams** **and** **contained** **one**
长的 ; 他的 不 . - 已采取 在 可能 - 称重 - . 7 克 和 包含 一
['embrioʊ] - [m; ʌm] .
embryo **15** **mm** .
胚胎 - 毫米 .

很长；他于 5 月 10 日采集的第 409 号样本重 53.7 克，含有一个 15 毫米的胚胎。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

['endərz] ([ɑːp] . [sɪt] . :
Enders **(** **op** . **cit** . **:**
安德斯 (操作 . 引用 . :

恩德斯（同上：

-) [tʊk] ['spesimənz] [ʌv; əv][ɑːrtəbeɪəs][ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs][ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs][ɪn][ˌpɑːnə'mɑː][ænd; ənd] ['pɑːsəbli]
418 **)** **took** **specimens** **of** **Artibeus** **jamaicensis** **jamaicensis** **in** **Panamá** **and** **possibly**
-) 采取 标本 的 阿尔蒂贝乌斯 牙买加 牙买加 在 巴拿马 和 可能
[ɑːn]['bɑːroʊ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd] ;
on **Barro** **Colorado** **Island** **;**
在 巴罗 科罗拉多州 岛 ;

418) 在巴拿马和可能在巴罗科罗拉多岛上采集了 Artibeus jamaicensis jamaicensis 的标本；

[hiː; hi][ɪz][nɑːt][spə'sɪfɪk][æz; əz][tuː; tə][loʊ'kæləti] .
he **is** **not** **specific** **as** **to** **locality** .
他 是 不是 具体的 作为 到 地点 .

他没有具体说明地点。

[ɑːrtəbeɪəs] [sɪ'nɪriəs] - ['tɔməs] . — [meɪl] [noʊ] . - [ɑːn]['eɪprəl][eɪt] ; [weɪt] - . [sɪks]
Artibeus **cinereus** **watsoni** **Thomas** . **—** **Male** **No** . **45087** **on** **April** **8** **;** **weight** **13** . **6**
阿尔蒂贝乌斯 灰岩 - 托马斯 . — 男性 不 . - 在 四月 8 ; 重量 - . 6
['græmz] .
grams .
克 .

Artibeus cinereus watsoni Thomas.—雄性，编号 45087，4 月 8 日；重量 13.6 克。

['ɪŋgəlz] (['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , [meɪ] ,
Ingles **(** **Jour** . **Mamm** . **,** **34** **:** **267** **,** **May** **,**
英格尔斯 (一天 . 乳房 . , - : - , 可能 ,

Ingles（《妈妈杂志》，34：267，5 月，

-) ['rekərdz] [ðə; ði] ['faɪndɪŋ] [ʌv; əv] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] [θriː] [ʌv; əv] [ðiːz] [bæts][ɑːn][ðə; ði]['aɪlənd][ɪn]
1953 **)** **records** **the** **finding** **of** **as** **many** **as** **three** **of** **these** **bats** **on** **the** **Island** **in**
-) 记录 这 寻找 的 作为 许多 作为 三 的 这些 蝙蝠 在 这 岛 在
[ə; eɪ] " [tent] " [ðæt] [ðə; ði][bæts][hæd; həd] [meɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ][frɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːm] ,
a **"** **tent** **"** **that** **the** **bats** **had** **made** **of** **a** **frond** **of** **the** **palm** **,**
一个 " 帐篷 " 那 这 蝙蝠 有 制成 的 一个 叶状体 的 这 棕榈 ,

1953 年的记录显示，在岛上发现了多达三只这种蝙蝠，它们栖身于蝙蝠用棕榈叶搭建的"帐篷"中。

[ˌdʒiːəˈnoʊmə] [dɪˈkɜːrənz] .

Geonoma	decurrens	.
吉奥诺玛	德库伦斯	.

Geonoma decurrens.

- ['traɪkʌlər] - [dʒiː] . [em] . ['ælən] . — [ɑːn] [meɪ] - [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['snaɪdɚ] - [moʊ'liːnoʊ]

Thyroptera	tricolor	albigula	G	.	M	.	Allen	.	—	On	May	10	along	the	Snyder	-	Molino
-	三色	-	G	.	M	.	艾伦	.	—	在	可能	-	沿着	这	斯奈德	-	莫利诺

[treɪl] - ['miːtɚz] [frʌm; frəm][ɪts] [bɪ'gɪnɪŋ] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [iː] . [ɑːr] . ['dʌn] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] [kɜːrld]

Trail	50	meters	from	its	beginning	Dr	.	E	.	R	.	Dunn	found	in	a	curled
踪迹	-	米	从	它是	开始	博士	.	E	.	拉	.	邓恩	成立	在	一个	卷曲

- [liːf] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [fɔːr] [bæts][ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .

Heliaconia	leaf	a	group	of	four	bats	of	this	species	.
-	叶子	一个	团体	的	四	蝙蝠	的	这	物种	.

Thyroptera tricolor albigula GM Allen.—5 月 10 日，ER Dunn 博士在 Snyder-Molino Trail 起点 50 米处，在一片卷曲的 Heliaconia 叶子中发现了四只这种蝙蝠。

[ə; eɪ] [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] ([noʊ] . - [ʌv; əv]['dʒæksən]) , [ə; eɪ] [jʌŋ] [meɪl] ([noʊ] . -

A	lactating	female	(	No	.	405	of	Jackson	)	,	a	young	male	(	No	.	406
一个	哺乳期	女性	(	不	.	-	的	杰克逊	)	,	一个	年轻的	男性	(	不	.	-

一只哺乳期雌性（杰克逊405号），一只年轻雄性（406号）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	646	]
[	页	-	]

[第646页]

[ʌv; əv]['dʒæksən])

of	Jackson	)
的	杰克逊	)

（杰克逊）

[ə'tætʃt] [tuː; tə][ɪts] ['mʌðɚz] [tiːt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [meɪl] ([noʊ] . - [ʌv; əv]['dʒæksən] , [naʊ] -

attached	to	its	mother's	teat	,	and	a	male	(	No	.	407	of	Jackson	,	now	52457
随附的	到	它是	母亲的	乳头	,	和	一个	男性	(	不	.	-	的	杰克逊	,	现在	-

[keɪ] . [juː] .) [weid] ,

K	.	U	.	)	weighed	,
K	.	U	.	)	称重	,

依附在母亲的乳头上，一只雄性幼崽（杰克逊编号 407，现为 52457 KU）的体重为：

[rɪ'spektɪvli] , [fɔːr] . [eɪt] , [ˌtuː'tuː] . [ˌtuː'tuː] , [ænd; ənd][fɔːr] . - ['græmz] .

respectively	,	4	.	8	,	2	.	2	,	and	4	.	0	grams	.
分别	,	4	.	8	,	2	.	2	,	和	4	.	-	克	.

分别为 4.8 克、2.2 克和 4.0 克。

[ðə; ði] [jʌŋ] [wʌn] [rɪ'meɪnd] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌðər] [wen] [ʃiː; ʃi] [fluː] [ə'baʊt][ðə; ði] ['læbrətɔːri]

The	young	one	remained	attached	to	the	mother	when	she	flew	about	the	laboratory
这	年轻的	一	剩余	随附的	到	这	母亲	什么时候	她	飞翔	关于	这	实验室

.

:

.

当母亲在实验室里飞来飞去时，幼鸟始终依偎在母亲身边。

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['spesɪmən] , [ə; eɪ] [meɪl] , [wʌz; wəz]['bændɪd][ænd; ənd] [rɪ'liːst] .

The	fourth	specimen	,	a	male	,	was	banded	and	released	.
这	第四	标本	,	一个	男性	,	曾是	带状	和	发布	.

第四个标本是雄性，被套上脚环后放生。

[ðiːz] [bæts][wɪð; wɪθ][ðə; ði][eɪd][ʌv; əv]['sʌkʃ(ə)n] [kʌps][ɑːn][ðer; ðər] [rɪsts] [ænd; ənd] ['æŋklz] [hʌŋ] [hed]
These bats with the aid of suction cups on their wrists and ankles hung head
这些 蝙蝠 和 这 援助 的 吸 杯子 在 他们的 手腕 和 脚踝 悬挂 头
[ʌp][ɪn][ðə; ði] [roʊld] [liːf] [ænd; ənd][ɑːn]['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] ['læbrətɔːri] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ə'laɪt] .
up in the rolled leaf and on places in the laboratory on which they alighted .
向上 在 这 滚动 叶子 和 在 地方 在 这 实验室 在 哪个 他们 下车 .

这些蝙蝠借助手腕和脚踝上的吸盘，头朝上悬挂在卷起的树叶上，以及它们在实验室中落脚的地方。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz] ['priːviəsli] [rɪ'kɔːrdɪd] ([siː] ['endərz] , [ɑːp] . [sɪt] . : -) [frʌm; frəm]['bɑːroʊ]
This species was previously recorded (see Enders , op . cit . : 421) from Barro
这 物种 曾是 之前 记录 (看 安德斯 , 操作 . 引用 . : -) 从 巴罗
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['aɪlənd] ,
Colorado Island ,
科罗拉多州 岛 ,

该物种此前曾在巴罗科罗拉多岛被记录到（参见 Enders，同上：421），

[ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] ['ʌðər] ['spesimənz] ['ɔːlsoʊ] ['kæptʃərd] [baɪ] [prə'fesər] ['dʌn] .
on the basis of other specimens also captured by Professor Dunn .
在 这 基础 的 其他 标本 还 捕获 经过 教授 邓恩 .

根据邓恩教授采集的其他标本得出的结论。

[mai'əutis]['naɪgrɪˌkænz]['naɪgrɪˌkænz] ([ʃɪnts]) . — [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
Myotis nigricans nigricans (Schinz) . — Nos .
鼠耳蝠 尼格里坎斯 尼格里坎斯 (施恩茨) . — 编号 .

黑鼠耳蝠 (Schinz)。—Nos。

- – - [ænd; ənd][noʊ] . - [ʌv; əv]['dʒæksən] .
45089 – 45091 and No . 408 of Jackson .
- – - 和 不 . - 的 杰克逊 .

45089–45091 和杰克逊第 408 号。

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] [plʌkt] [frʌm; frəm]['ʌndər][ðə; ði] [iːvz] [ʌv; əv] ['bɪldɪŋz] ,
Nos . 45090 and 45091 were plucked from under the eaves of buildings ,
编号 . - 和 - 是 拨弦 从 在下面 这 檐 的 建筑物 ,

第45090号和第45091号是从建筑物屋檐下拔出的。

[bʌt; bət][noʊ] . - [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][net][ɑːn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ʌv; əv]['eɪprəl][faɪv] .
but No . 45089 was caught in the net on the evening of April 5 .
但 不 . - 曾是 捕捉 在 这 网 在 这 晚上 的 四月 5 .

但45089号渔船于4月5日晚被渔网捕获。

['dʒæksən] [faʊnd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [tuː; tə] [ruːst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ˌkɔːrə'geɪʃən] [ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] [ruːf]
Jackson found this species to roost between the corrugations of the metal roof
杰克逊 成立 这 物种 到 栖息地 之间 这 波纹 的 这 金属 屋顶
[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] ['wʊd(ə)n] [sə'pɔrts] .
and the underlying wooden supports .
和 这 潜在的 木制的 支持 .

杰克逊发现这种鸟类栖息在金属屋顶的波纹和下面的木制支撑结构之间。

[hiː; hi]['bændɪd] - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
He banded 14 individuals ,
他 带状 - 个人 ,

他给14个人戴上了脚环，

[moʊst][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [pʊld] [wɪð; wɪθ]['fɔːrseps][frʌm; frəm][ðer; ðər] ['restɪŋ] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði]
most of which were pulled with forceps from their resting places in the
最多 的 哪个 是 拉 和 钳子 从 他们的 休息 地方 在 这
[oʊld] ['læbrətɔːri] [ɔːr][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
old laboratory or the kitchen .
老的 实验室 或者 这 厨房 .

其中大部分是用镊子从旧实验室或厨房的存放位置拔出来的。

[ɔ:l] [wɜ:r; wər] ['meɪlz] .
All **were** **males** **.**
全部 是 男性 .

全部都是男性。

[faɪv] [wɜ:r; wər] [ri:'kæptʃəd] [frʌm; frəm] [wʌn] [tu:; tə] - [deɪz] ['æftər] ['bændɪŋ] ,
Five **were** **recaptured** **from** **one** **to** **13** **days** **after** **banding** **,**
五 是 重新捕获 从 一 到 - 天 后 环志 ,

五只动物在套环后1至13天内被重新捕获。

[ænd; ənd] [tu:] [wɜ:r; wər] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['pleɪsɪz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd] [bɪn]
and **two** **were** **found** **in** **the** **places** **from** **which** **they** **originally** **had** **been**
和 二 是 成立 在 这 地方 从 哪个 他们 起初 有 到过
[plʌkt] - [deɪz] ['pri:viəsli] .
plucked **13** **days** **previously** **.**
拨弦 - 天 之前 .

其中两株是在 13 天前它们最初被采摘的地方找到的。

['endərz] ([ɑ:p] . [sɪt] . :
Enders **(** **op** **.** **cit** **.** **:**
安德斯 (操作 . 引用 . :

恩德斯（同上：

-) [faʊnd] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə'bʌndənt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['læbrətɔ:ri] [wer] [ˌaɪ 'ti:] [spent] [ðə; ði]
421 **)** **found** **this** **species** **to** **be** **abundant** **about** **the** **laboratory** **where** **it** **spent** **the**
-) 成立 这 物种 到 是 丰富 关于 这 实验室 在哪里 它 花费 这
[deɪ] ['hæŋɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [i:vz] .
day **hanging** **under** **the** **eaves** **.**
天 绞刑 在下面 这 檐 .

421)发现该物种在实验室周围数量众多，它整天都挂在屋檐下。

[mə'lɔsəs] - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] . — ['meɪlz] [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [ænd; ənd] - [weid] - .
Molossus **coibensis** **J** **.** **A** **.** **Allen** **.** **—** **Males** **Nos** **.** **45092** **and** **45093** **weighed** **13** **.**
獴 - J . 一个 . 艾伦 . — 男性 编号 . - 和 - 称重 - .
[naɪn] [ænd; ənd] - . - ['græmz] .
9 **and** **10** **.** **0** **grams** **.**
9 和 - . - 克 .

Molossus coibensis JA Allen.—雄性编号 45092 和 45093 的体重分别为 13.9 克和 10.0 克。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['teɪkən] [ɪn] [ðə; ði] ['klɪrɪŋ] [ɑ:n] ['eɪprəl] [θri:] [ænd; ənd] [faɪv] .
They **were** **taken** **in** **the** **clearing** **on** **April** **3** **and** **5** **.**
他们 是 已采取 在 这 清理 在 四月 3 和 5 .

他们于4月3日和5日在林间空地被抓获。

['endərz] ([ɑ:p] . [sɪt] . : -) [faʊnd] [ðɪs] [bæt] ['ʌndər] [ðə; ði] [i:vz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['læbrətɔ:ri] [ə'lɔ:ŋ]
Enders **(** **op** **.** **cit** **.** **:** **421** **)** **found** **this** **bat** **under** **the** **eaves** **of** **the** **laboratory** **along**
安德斯 (操作 . 引用 . : -) 成立 这 蝙蝠 在下面 这 檐 的 这 实验室 沿着
[wɪð; wɪθ] [mai'əutis] ['naɪgrɪˌkænz] .
with **Myotis** **nigricans** **.**
和 鼠耳蝠 尼格里坎斯 .

Enders（同上：421）在实验室屋檐下发现了这只蝙蝠，以及黑耳鼠耳蝠。

[ɑ:n] ['eɪprəl] - , - , ['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['hærəld] ['træpɪˌdoʊ] ['kaɪndli] [tʊk] [jʌŋ] , ['dikinsn] , [hɔ:l] ,
On **April** **19** **,** **1952** **,** **Dr** **.** **Harold** **Trapido** **kindly** **took** **Young** **,** **Dickenson** **,** **Hall** **,**
在 四月 - , - , 博士 . 哈罗德 特拉皮多 亲切地 采取 年轻的 , 迪肯森 , 大厅 ,

1952年4月19日，哈罗德·特拉皮多博士好心地接待了杨、迪金森、霍尔，

[ænd; ənd]['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [i:] . [ɑ:r] . ['dʌn] [tu:; tə][ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l][bə'tænɪk(ə)l]

and	Dr	.	and	Mrs	.	E	.	R	.	Dunn	to	the	Experimental	Botanical
和	博士	.	和	太太	.	E	.	拉	.	邓恩	到	这	实验	植物

['ga:dnz] [æt; ət] ['sʌmɪt] [ɪn][ðə; ði][kə'næl][zoʊn] [wer] [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - – - [ʌv; əv] -

Gardens	at	Summit	in	the	Canal	Zone	where	Nos	.	45082	–	45084	of	Uroderma
花园	在	首脑	在	这	运河	区	在哪里	编号	.	-	–	-	的	-

- ['pi:təz][wɜ:r; wər] [seɪvd] .

bilobatum	Peters	were	saved	.
-	彼得斯	是	已保存	.

以及 ER Dunn 博士和夫人，他们前往运河区 Summit 的实验植物园，在那里保存了 45082–45084 号双叶毛茛 (Uroderma bilobatum Peters)。

[ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [deɪt] ['dɑ:ktər]['træpɪˌdoʊ] [tʊk] [ðə; ði][faɪv][ʌv; əv][ˌju: 'es]['ɔ:lsoʊ][tu:; tə] - [keɪv]

On	the	same	date	Doctor	Trapido	took	the	five	of	us	also	to	Chilibrillo	Cave
在	这	相同的	日期	医生	特拉皮多	采取	这	五	的	我们	还	到	-	洞穴

[ɪn][ˌpɑ:nə'mɑ:] - [maɪlz] [nɔ:rθ] [ʌv; əv]['pedroʊ] [mi'gel] [wer] ['spesiməNz] [wɜ:r; wər] [seɪvd] [æz; əz]

in	Panamá	10	miles	north	of	Pedro	Miguel	where	specimens	were	saved	as
在	巴拿马	-	英里	北	的	佩德罗	米格尔	在哪里	标本	是	已保存	作为

['fɑ:loʊz] :

follows	:
跟随	:

同一天，特拉皮多医生还带我们五个人去了巴拿马佩德罗米格尔以北 10 英里的奇利布里略洞穴，在那里保存了以下标本：

- [bɪlɪni:ɑ:tə] (['tɛmɪnk]) , - [ænd; ənd] - ;

Saccopteryx	bilineata	(	Temminck	)	,	45059	and	45060	;
-	双线	(	特明克	)	,	-	和	-	;

双线囊翼龙（Temminck），45059 和 45060；

[fɪ'lɑ:stəməs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , - – - ; - [ˌrɔ'bʊstə]

Phyllostomus	hastatus	panamensis	J	.	A	.	Allen	,	45063	–	45072	;	Lonchophylla	robusta
叶口虫	-	-	J	.	一个	.	艾伦	,	-	–	-	;	-	罗布斯塔

['mɪlər] , - – - ; - - [ˌæz'tɛkə] [soʊ'sjʊr] ,

Miller	,	45074	–	45075	;	Carollia	perspicillata	azteca	Saussure	,
磨坊主	,	-	–	-	;	-	-	阿兹特克	索绪尔	,

巴拿马叶口鱼 JA Allen, 45063–45072;金银花米勒，45074–45075； Carollia perspicillata azteca Saussure，

- – - ; - [ˌmɛksɪ'kɑ:nəs] - [dælkwɛst] [ænd; ənd] [hɔ:l] , - .

45076	–	45079	;	Natalus	mexicanus	saturabus	Dalquest	and	Hall	,	45088	.
-	–	-	;	-	墨西哥人	-	达尔奎斯特	和	大厅	,	-	.

45076–45079； Natalus mexicanus saturabus Dalquest 和 Hall，45088。

[trænz'mɪtɪd] [dʒʊ'laɪ] - , - . - – -

Transmitted	July	20	,	1953	.	25	–	264
传输	七月	-	,	-	.	-	–	-

1953年7月20日播出。25-264

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神